何仲生 JOHNSON HO
住家電話：464-7602

滿堂紅實業燕梳建築裝修有限公司
CENTENNIAL REALTY (1978) LTD.
1820 BURRARD, VANCOUVER, B.C. TEL: 736-1121
信用卓著・經驗豐富

▲列治文新區近 NO.5 & CAMBIE 三年新四睡房業主急賣，僅取價拾万餘抵買之至，週日二至四開放，歡迎參觀。

高骨林靚屋

▲COQUITLAM 高尚住宅區EAGLE RIDGE五年新50x120三睡房洋屋，白人業主因工作東遷急賣，僅取價十一万，抵買之至。

▲年半新三睡房新屋，環境清靜保養一流開價十万零三千，欲購從速。

▲EAGLE RIDGE 三年半新，三睡房SPLIT LEVEL實用面積一千八百平方尺，十万零九千急賣。

▲全新三睡房觀屋，十万零五千。

歡迎電約引看

新盤

小本投資 好過打工

1.座落繁旺百老滙大街裱字畫生意，新型鋸木，裱畫機器，全部架撐連同裝修設備，東主因另有生意，無暇兼顧，僅取價一万九千五，抵買之至，小本經營，捷足先得。

2.繁旺笠臣大街街角，糖果，乾果，雪糕，咖啡小食店生意租平，若改裝雲吞麵食，潛力無窮，附近栢文林立，開價貳万餘，歡迎還價，機會莫失。

3自助咖啡三文治餐室卅餘座位，座落京士威大街購物中心內，租平易理，夫妻檔至為理想，取價三万餘，價錢有商量。

▲座落 GRANVILLE 大街，近第十街商業中心內，女時裝鋪生意，東主離埠急賣，生意穩定取價三万有商量。

▲南本那比栢文區，京士威夾 ROYAL OAKS 大街，大厦地下，小型果鋪生意，日營五百，潛力無窮，東主急賣，抵長，架撐新淨，四万餘。

▲PORT LANGLEY 埠邊果鋪生意，日營千餘，生意穩定，賺錢生意，万勿錯過，租平，抵好，取價九万餘。

▲PORT MOODY 聖約翰大街小型 SUPER MARKET 經營鮮花・瓜菓雜貨生意・日營千元以上・租平抵長・僅取價拾万万五千・賺錢生意・万勿錯過・北那比區旅館內咖啡・濕生意・兼營酒吧內小食・容易經營・有長抵取價貳万・歡迎詢問。

▲緬街夾廿九街・男女髮屋生意平・雅緻最適合夫婦經營・租平・僅取價万餘元急賣。

▲菲沙街夾第六街・一睡房栢文取價六万。

離埠急賣

▲京士威大街近菲沙街，著名海鮮游水魚市場，生意興旺，架撐齊備，東主因人手缺乏被迫割價平賣，連生財貨車與全部僅九万五千接受還價。

▲格蘭旺街近地維街，60座位咖啡餐室，減價急賣，万餘有相量，欲購從速，機會難逢。

▲座落乃磨夾喜士定旺街，白人經營男女士美容院，廉讓万餘元有相量。

蘇肇祥 PETER SO
住宅：879-1845
直接中文傳呼 667-3926

DOGWOOD RLTY 876-8841 胡鶴洲 KEN WU
住家：420-1851
420-4962
直接中英傳呼 667-3989

▲唐人街五年新屋三睡房，價八万餘。

▲唐人街五年新屋三睡房，各有廚浴，魯拔近京士威，樓上三房樓下兩房各有廚浴，價十二万餘。

▲18年屋，硬木板，位域多利夾京士威，優十三万餘。

▲樓上兩房，樓下兩房，價十万餘。

▲19年堅固屋，樓上三房樓下完成可出租，菲沙夾30價十万餘。

▲乾洗店兩間，價五万餘及九万。

▲商業樓年入九万餘價四十九万。

▲存屋地，30年三層屋每層兩房各有廚浴可住或出租，菲沙街價十二万餘。

▲新屋標準地，上下完成緬夾40價十五万餘。

▲希士定街唐西餐館44位・地點旺取價四万五・

▲域多利街工人餐館40位・好生意三万伍・

▲十二街快餐館兩人做・租平・一万八千・

▲批發伙食超級市場連物業・另有屋一間日營千一元取價廿四万・

▲商業樓鋪・前鋪後居大物業日營六百元取價十九万・

▲京士威路地點鋪位・樓上住家

▲唐人街五年新屋樓上三房八万餘價廿九万・

▲唐人街五年屋千餘尺十三万・

▲飛沙街夾19街入息屋八万六千

▲一年新屋・紅瓦頂・圓樓梯・有新爐頭雨雪櫃・十六万餘・

▲六街夾關夫街新屋・新設計十六万九・

▲樓上三房堅固屋高土庫近面孖梳・價七万餘・

▲域多利夾喜士定，十組栢文急賣，年入二万四千多價17万餘

▲19年堅固屋，樓上三房樓下完成可出租，菲沙夾30價十万餘。

▲唐人街五年新屋三睡房，價八万餘

▲樓上兩房，樓下兩房，價八万餘・

▲18年屋，硬木板，樓上三房樓下兩房各有廚浴，位域多利夾京士威，優十三万餘。

▲樓上三房樓下兩房各有廚浴，價十万餘。

▲新屋標準地，上下完成緬夾40價十五万餘。

★菓鋪士多★

▲溫市平租中型士多，地點旺近快車站，價四万餘。

▲緬街兼營649菓鋪，批長租廉，開價三万五千元。

▲旺街小型濕行，門前巴士站祇售一万五，先到先得。

▲馬車場附近花鋪士多，可有地方居住，生意額大，利錢厚，開價五万五，抵買。

★自動洗衣店★

▲洗衣店連機器生意出讓，一人可管理經營，一万七。

▲唐人街附近中式菜館急讓，座位過百，分兩層，特大廚房，有燒臘爐設備，要價四万餘元，抵買。

▲傳樂鎮海鮮西餐館，旅遊勝地，座位近百，裝修華麗，旺季每天可營二千多元，東主因要事割讓，叫價七万八千元。

★各類中西餐館★

▲唐人街附近中式菜館，座位過百，分兩層，特大廚房，有燒臘爐設備，要價四万餘元，抵買。

★商業樓★

▲近唐人街批發雜貨倉連寫字樓。

NORTHRIDGE REALTY LTD. 公司電話：321-2912 恒生實業有限公司
廖國猷 MICHAEL LIU PHONE: 253-1729
EDWARD LEE 李蔭雄 PHONE: 931-8696
專營餐館及各項商業生意買賣 電話查詢 無任歡迎

關聯耀
THE PERMANENT
KEITH QUAN
5455 W. BOULEVARD VAN. B.C.
公司：266-4155
住家：266-8988

43.組栢文年收廿万・叫價百五十餘万首期四十万・

西區新屋

▲123 W.WOODSTOCK 廿二万九・

▲5692 ELIZABETH 卅六万九・

▲SHAUGHNESSY 名貴大屋・共七睡房・壹百廿万・

商業投資

▲本埠著名汽車修理公司，佔地1,332x132專營MUFFLER,BRAKE,TUNE UP和TRANSMISSION兼賣電油等生意連實業七十餘万。

▲地・地・地，列治文四睡房住屋，佔地一英畝，接近各項商業市場，大有前途，廿九万。

△華埠POWELL街商業樓，樓下舖位，樓上十二組栢文，好入息，叫價廿餘萬。

△列治民菓舖生意連實業樓上二組栢文，可收租或自住，業主經營十餘年，生意穩定，開價卅二萬。

▲西區栢文樓・二十單位年收十万・叫價八十九万・

▲緬街商業樓・兩舖位和二樓寫字樓・地36x101 保養好・叫價廿三万九千・

△華埠雜貨店生意出售，每日八百餘，街角位置，租平，叫價六萬五，好機會。

△西式快餐生意，在西區旺街，六天營業用具新型，最適合夫婦經營，叫價五万餘。

▲西區西人雜貨生意・專售大量鮮花・用具新款・裝修一流・每日生意八百・叫價八万五千

THE PERMANENT 438-8161

謝煜贊
住宅電話 420-4665
DON QUAN

▲卑詩埠仔獨家超級市場生意旺・年入近三百万・租期好・可連物業・生意開價$375・000

▲西餐館位于DAVID街可加唐餐，大有發展前途，百餘座位，有酒吧價十万零九。

▲CAMBIE夾OAKRIDGE區，樓上三房，土庫兩房大飯廳，價二十七萬五千

▲位于商場內，100座位餐館經營已八年，生意好設備齊全，東主因私人問題，平價出售三萬餘。

▲全翻新說屋，有風景樓上三大房樓下完成兩睡房及遊戲室，另有一閣樓，開價十九萬餘。

▲西區平房堅固翻新房，新地色地大41X120 SELKIRK夾66街樓上兩睡房，樓下一睡房。

▲全翻新三層入息屋，合法出租12街夾百利栢，價十二萬餘。

▲屋夾43街平房說屋，街角位地62X140上層兩大睡房樓下一邊完成三睡房，廚浴齊備，另一邊完成一睡房單位有廁所。

▲列治文五年新說屋，三睡房，客廳，家庭廳，遊戲室及多種設備，開價十七万五千。

關伯興
住宅電話 294-0089
PAH QUON

▲3557E22街新靚大屋共2930平方尺開價十九万九千。

▲栢文地・為兩個地段97x124現址建有兩間屋・最佳投資・可出租或改建栢文・

▲5街夾BENFREU樓上兩睡房及土庫有一睡房・廚廁齊近巴士・價十万零九千元・

▲CRESCENT BEACH 咖啡室及雜貨店・現七日營業・日入$500・連存貨開價$42・000・

▲雲埠唐人街餅家廉讓・長期客戶遍北美・退休急讓可傳授秘訣及技術・如加拿大有前途，歡迎開茶市，議價。

NORTHRIDGE GROUP 恒生實業燕梳公司
NORTHRIDGE REALTY LTD.
公司電話：321-2912（24小時）
6417 Fraser Street, Vancouver, B.C.
NORTHRIDGE INSURANCE SERVICE LTD.
購買汽車保險 AUTOPLAN
可獲精美紀念品
autoplan
汽車保險・人壽燕梳
餐館果鋪生意保險

譚清華
DAVID TAM
327-3483
687-1985
PAGER 2204

達新實業燕梳公司 879-6331
DASON REALTY & INSURANCE AGENCIES LTD.
4510 VICTORIA DR. VANCOUVER, B.C. V5N 4N8
autoplan
香港分公司地址：九龍彌敦道789號健華保險大厦907室 電話：3・813061

馮沾
JIM FONG
733-4736
687-7711
#410 [24 HOURS]

46.組栢文（23.組兩房23.組一房）低買。

喜士定街近唐人埠商業樓$325,000

兩房及土庫完成，乃街及51街。

唐人街新商業樓出租
適合銀行・餐館及各種寫字樓 151 KEEFER STREET
1986年完成建築

△44街夾VICTORIA地大49.5'x118'，樓下均兩房兩廳，全部租出，11萬餘。

△東區栢文出售，開價三萬八。

△東區13街近FRASER三層三單位入息屋，每年淨入息過萬元，開價十萬餘。

△列治文區四年新靚屋，五睡房四廳，共2600方呎，開價十五萬餘，請還價。

△SURREY地皮，開價一萬九。

△SURREY工業地，50'x100'，開價二萬九千。

△二埠唐餐館，有烈酒牌，座位二百餘，廚房餐房用具新，租平年期好，開價12萬餘

△東區入息屋，樓上四大睡房，土庫完成，上下層均租出開價十二萬餘。

△東區45街夾RUPERT翻新大屋，樓上四房，樓下完成有租收，開價十一萬餘。

△四街近VICTORIA，樓上二房土庫完成，開價十萬餘。

△東區二年新靚屋，三睡房，只售十萬餘。

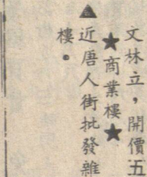
△東區24街夾KNIGHT樓上兩房，樓下兩房一廳，可出租，開價十萬餘。

▲LANGLEY住宅地，35畝，開價39万。

▲CHAMPLAIN HEIGHTS區，地53x115樓上三房兩廳，開價十八万餘。

▲全新靚屋，五睡房，三廁所，1530W64減價廿一万餘。

▲東區三年新屋，樓上三房兩廳，樓下二房一廳，開價十四万餘。



FRANK LEE
李經緯
Res: 879-3296

二月新盤

▲FRASERVIEW五千餘尺平地有後巷，一流景色，一街口到域多利，三十餘年屋一流翻新頂層三房中層廚廁客飯廳，高土庫近新兩房一廳，廚廁十二万餘。

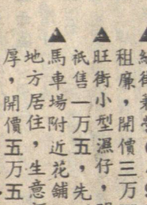
△36街兩房廳，翻新，近千尺，另有土庫可出租，有兩房廳，九萬元。

△27街近緬街，三房翻新，有土庫，七萬左右。

△卅街近乃路，四十四乘一百廿二街角地，37年屋，上層兩房，土庫一房一廳廚廁，頂靚屋，抵買十萬零五。

PATRICIA YU
余太
住家：732-6090

▲831E 38東「三睡房・翻新舊屋・土庫另有兩睡房廚廳廁齊全33x122平正地・平賣十万五千



THOMAS C. WONG
王震漢
公司：321-2912
住宅：298-2961

▲西區16街果鋪，鄰近新建栢文，生意日營五百，價二万八。

▲西區34位工人咖啡店，三万六。

▲西區旺街40位西餐館，有酒牌，四万五。

▲乃路近京士威40位餐館，平讓三万餘。

▲高貴林柯士士旬旺街40位西餐館，生意日營四百餘，平讓三万餘。

▲本拿滿果鋪連實業商用地17万五

▲本拿滿廿位炸魚咖啡室，二万五

DAVID CHAN m.a.
陳挽明
Res: 254-9765
Pager 680-5088

△東區45街夾RUPERT翻新大屋，樓上四房，樓下完成有租收，開價十一萬餘。

△四街近VICTORIA，樓上二房土庫完成，開價十萬餘。

△東區二年新靚屋，三睡房，只售十萬餘。

△東區24街夾KNIGHT樓上兩房，樓下兩房一廳，可出租，開價十萬餘。

△東區入息屋，樓上四大睡房，土庫完成，上下層均租出開價十二萬餘。

△東區13街近FRASER三層三單位入息屋，每年淨入息過萬元，開價十萬餘。

△列治文區四年新靚屋，五睡房四廳，共2600方呎，開價十五萬餘，請還價。

△SURREY地皮，開價一萬九。

△SURREY工業地，50'x100'，開價二萬九千。

△二埠唐餐館，有烈酒牌，座位二百餘，廚房餐房用具新，租平年期好，開價12萬餘

△東區入息屋，樓上四大睡房，土庫完成，上下層均租出開價十二萬餘。

△44街夾VICTORIA地大49.5'x118'，樓下均兩房兩廳，全部租出，11萬餘。

△東區栢文出售，開價三萬八。

△東區13街近FRASER三層三單位入息屋，每年淨入息過萬元，開價十萬餘。

△列治文區四年新靚屋，五睡房四廳，共2600方呎，開價十五萬餘，請還價。

△SURREY地皮，開價一萬九。

△SURREY工業地，50'x100'，開價二萬九千。

△二埠唐餐館，有烈酒牌，座位二百餘，廚房餐房用具新，租平年期好，開價12萬餘

△東區入息屋，樓上四大睡房，土庫完成，上下層均租出開價十二萬餘。

△五年四房三浴室，(TOWNHOUSE) 十三萬餘。

▲實淨二房土庫完成，地61x164八万九千。

△列治文幾年新三房靚屋，近巴士土庫完成，十萬元

▲西區近OAK四房屋地60x137 特價急賣。

▲3279E23，租五百五十。地33x120 八万餘。

△近乃路卅六年兩睡房，土庫完成，九萬餘。

▲華麗三千一百呎新屋，瓦天面，熱水暖氣，上等材料，手工一流，近乃街地42x122 特價急賣。

▲西區七年新，保養如新，二千五百呎房屋，土庫完成，近學校及巴士直到唐人街。

▲新屋多間・請電查問。

商業樓及栢文

▲三年新磚樓・六組栢文五舖位全部租出・每年實收五万二・開價四十五万九・低買。

▲近唐人街商業樓三十二万五千。

▲埠邊商業樓全部租給醫生用，每年實收三万七千，地66x133，特價急賣。

▲埠中心37組石屎大廈，每年收十九万三千，價一百五十九万。

▲列治文NO.6RD.20畝地特價急賣

△一層及土庫商業磚樓，餐館租客，十九万

△緬街旺區兩組栢文及舖位，二十九萬五千。

▲46.組栢文石屎建築物・年收廿二万・急賣・

△西區廿組栢文，四年新，按揭利息十厘半，一百二十五万

生意

▲西區專賣小童玩具及禮品店，三万。近雲高華埠邊中西餐館，八十座位有酒牌六万二千九。

▲GAS TOWN禮品店，八千元。

▲市內工業區咖啡室卅位三万兩千。

△市中心栢文區唐番餐有酒牌，日做七百，八萬九。

▲土多生意・興旺大街・日做七百・價五万餘。

▲大型超級市場日做一千開價九万九千・

▲唐人街肉舖及瓜菓生意，地點好，生財用具一流價九万

▲位于大街土多及鮮肉舖・日做八百・價四万九千・

▲五年新磚樓包括有花舖及生果瓜菓生意・每日做一千多・四十五万・

▲專做上等女製鞋工廠生意及門市部・每年做50万元・

▲西人已營業八年多・特價出賣・

▲西區土多生意・二万五千・

▲專做出入口・車零件工廠及物業・十九万九・

加拿大投資移民公司
6417 FRASER ST. VANCOUVER
熱線電話：321-5571
歡迎僑胞查詢各項移民問題
由律師，會計師，及投資分析員聯合主理
各項查詢絕對保密